

Ciudad de Berkeley Plan CSS Narrativa de Presupuesto Modificado

Los fondos adicionales proveídos por la expansión de CSS, se han agregado a los presupuestos del 07/08 anteriormente aprobados. Lo siguiente son las narrativas de los presupuestos modificados, para los programas afectados por los cambios.

Asociación de Servicio Completo – Expansión de Servicio Integrado para TAY, Adultos y Adultos de la Tercera Edad

Descripción Breve del Programa

Esta es una propuesta de la Asociación de Servicio Completo, para agregar capacidad al sistema de servicio existente. 18 personas serán inscritas y recibirán servicios intensivos y ayuda para la vivienda. Se pondrá énfasis en llegar a los adultos de la tercera edad que no reciban ayuda, y a los jóvenes en edad de transición. El cuarenta por ciento de los adultos crónicamente indigentes en el Condado de Alameda están en Berkeley. Existe claramente la necesidad de expandir los servicios de apoyo para los indigentes. Esta propuesta ampliará la capacidad de grupos que actualmente proveen servicios a personas que aún no reciben servicios y a aquellos que actualmente están en el sistema y que tampoco reciben los servicios completamente. Esta propuesta de expansión hace que el sistema de Berkeley/Albany se dirija hacia el objetivo de hacer disponibles los servicios de la asociación de servicio completo a un gran porcentaje de consumidores que los requiere.

Presupuesto del Año 07-08 COB 2

Asociación de Servicio Completo – Desarrollo de Servicio Integrado para TAY, Adultos y Adultos de la Tercera Edad

A. Gastos

1) Gastos de Asistencia a Clientes, Miembros de Familia y Proveedores de Cuidados \$189,727

Estos gastos incluyen ayuda para la vivienda y provisiones para la vida diaria para asegurar que los consumidores que están en la asociación de servicios completos reciban cuidado completo para ayudar en su recuperación.

- Ropa, Comida y Artículos de Higiene, 6,000. A menudo los individuos indigentes, tienen la necesidad de comida, artículos de higiene al igual que ropa. La compra de ropa es necesaria para ayudar a los consumidores a encontrar vivienda y empleo.
- Viaje y Transportación, 3,000. Fondos para comprar pases de autobús y taxi.
- Vivienda – 166,727 la mayoría de la administración de fondos, 162,727 es para la ayuda de vivienda por medio de pagos de depósitos iniciales y subsidios actuales . 4,000 se asigna para comprar muebles y provisiones básicas.
- Apoyo de Empleo y Educación – 4,000 fondos para pagar cuota de instrucción, libros, provisiones, ropa y equipo que pudiera ser necesario para encontrar trabajo. Los fondos también se podrían usar para sostener a los consumidores que deseen participar en oportunidades para voluntarios.

- Otros Gastos de Asistencia – 10,000 apoyo de Beneficios de Defensa, esto incluirá ayuda para solicitar beneficios y apelaciones.

2) Gastos de Personal: \$863,550

Los sueldos son reflejo de la clasificación de trabajos de la Ciudad de Berkeley, y el porcentaje de beneficio para la Ciudad de Berkeley es 54% incluyendo el costo de compensación al trabajador:

Línea a, \$521,409 refleja los sueldos de empleados actualmente trabajando en el programa AB 2034

Línea b, \$216,786 refleja los sueldos de los nuevos puestos solicitados en este plan. Los sueldos reflejan aumentos de nivel y costo de vida negociados en el MOU actual. Puestos incluidos:

- Coordinador de Empleos – 0.5 FTE
- Médico Clínico de Salud Mental – 2.0 FTE
- Consejero de Iguales - .5 FTE
- Coordinador de Vivienda - .5 FTE

(Nota: Para el fin de contratar personal, el Coordinador de Empleos .5 se unirá con el Coordinador de Empleos del Programa del Servicio de Apoyo y Bienestar y Recuperación.)

Línea c, **\$125,355** son para los gastos de beneficios para los nuevos puestos de personal solamente.

3) Gastos de Operación: \$59,559

- Línea b - \$2,100, Servicio de Traducción e Intérprete cuando sea necesario para trabajar con consumidores que hablan varios idiomas.
- Línea c - \$3,500, Viaje y Transportación cubrirá gastos mensuales de viaje de trabajadores que trabajan con consumidores para hacer disponible la asistencia a eventos de capacitación, particularmente a aquellos que prestan servicio y se enfocan en la Asociación de Servicio Completo.
- Línea d - \$3,000 Gastos Generales de Oficina abarca necesidades de oficina incluyendo costos actuales de teléfonos celulares.
- Línea e - \$30,000 Alquiler, Servicios Públicos y Equipo. El espacio para la clínica no es suficiente para el programa de expansión. El presupuesto de los costos de alquiler y servicios públicos fueron calculados basándose en el precio del mercado actual y el espacio necesario para adaptar el programa de expansión. Si los costos reales son más elevados, el presupuesto actual del programa mental cubrirá los costos adicionales.
- Línea f - \$20,959, Medicina y Servicios Médicos: Costos de medicina para personas con no tienen seguro. Los cálculos en este párrafo se basan en los gastos actuales de medicina para los clientes del programa 2034 de Berkeley.

B. Ingresos

- 1) Ingresos Existentes - \$521,409 refleja los fondos AB 2034 que se usaron para sostener el programa actual.

- 2) Nuevos Ingresos - \$52,000, refleja los cálculos de ingresos de Medi-cal que serán generados por el programa de expansión. Los cálculos se basan en los ingresos generados en el programa AB 2034 actual.

Servicios de Ayuda para Jóvenes en Edad de Transición

Descripción Breve del Programa: Este servicio será contratado por organizaciones basadas en la comunidad para contratar trabajadores sociales de tiempo completo, para prestar ayuda a los jóvenes en edad de transición. Algunos de los fondos también estarán disponibles para contratar consejeros de iguales por hora, para llevar alcance y proveer servicios de apoyo específicos tales como ayuda con el presupuesto, transportación, encontrar empleo, etc. El trabajador social participará con el público, proveyendo apoyo y servicio de administración de casos, y recomendando a la asociación de servicios completos como sea necesario. Los programas de la comunidad actuales en Berkeley para los jóvenes de edad de transición proveen servicios limitados. Este programa incrementará el alcance de los servicios disponibles a los jóvenes en edad de transición.

Presupuesto COB 4 de los Años 2007 – 2008

Servicios de Ayuda para los Jóvenes de Edad de Transición

El presupuesto de este programa refleja un año completo de gastos, al igual que COLA y aumentos de inflación. El presupuesto total para contratar con un proveedor de servicios no afiliado, para 2007 – 2008 es \$98,900 pagando por los servicios delineados anteriormente.

A. Gastos:

Línea 5/Contrato por \$98,900

Se espera que esto pagará por un medico clínico y el tiempo de asesoría de iguales. Como se menciona anteriormente, esperamos contratar con un programa que tiene un historial de trabajo eficaz con jóvenes en edad de transición En Berkeley estos programas son limitados y actualmente no tienen la infraestructura de organización para proveer el servicio de cobranzas de Medi-cal. Por este motivo no se pronostica generación de ingresos para este programa.

Plan de Trabajo # 5 Servicios de Apoyo de Bienestar y Recuperación

Descripción Breve del Programa: Para poder promover los principios de bienestar y recuperación, se están agregando puestos para: sostener a los consumidores y miembros de la familia y mejorar los resultados de empleos para los consumidores. Estos puestos son: un Consejero Familiar de medio tiempo, un Enlace al Consumidor de medio tiempo (que será agregado al puesto de medio tiempo actual), un Coordinador de Empleo de medio tiempo y un Consejero de Iguales de tiempo completo. El puesto de Coordinador de Empleos será un puesto de tiempo completo, pagado .5 por este programa y .5 a través del programa FSP. Esta persona enfocará sus esfuerzos para ayudar a los consumidores a conseguir trabajos bien remunerados. El Consejero Familiar participará de una manera activa en las juntas de apoyo familiar locales, servirá de enlace entre los miembros de familia y el Servicio de Salud Mental de Berkeley, y proveerá capacitación educativa al igual que capacitación en curso para el personal. El puesto de Enlace al Consumidor servirá como defensor para los consumidores, trabajará para incrementar la participación de consumidores en comités de planificación y será la persona a cargo del Comité de Bienestar y Recuperación. El Consejero de Iguales participará en apoyar a los consumidores para obtener la experiencia necesaria para alcanzar sus metas a través de grupos individuales y grupos de asesoría en grupo.

Presupuesto COB 4 de los Años 2007 – 2008 Servicio de Apoyo de Bienestar y Recuperación

El presupuesto para este programa refleja un año de gastos.

A) Gastos

1. Gastos de Asistencia a Clientes, Miembros de Familia y Proveedores de Cuidados - \$29,000

Línea b - \$2,000, Costos de Viaje y Transportación son incluidos para ayudar a ajustar los gastos de viaje y transportación para consumidores que pudieran participar en el Grupo Especial de Bienestar y Recuperación y otros comités de planificación. Estos fondos también podrían ser usados para ajustar los costos de los consumidores enviados al Área de la Bahía o Sacramento para su capacitación.

Línea e - \$17,000, Otros apoyos son para los fondos de un estipendio de Iguales pequeño y un componente de trabajo por hora. Se proveerán estipendios a los consumidores y miembros de la familia de bajos ingresos que participen en los comités en la Ciudad de Berkeley. Podría haber disponible trabajos por hora, para asistir con las encuestas y ayudar a obtener tener mayor alcance. Esto se podría llevar a cabo por medio de contratos con un proveedor basado en la comunidad para monitorear el reclutamiento y pagos. Los \$10,000 restantes son para un contrato de servicios de Defensa de Beneficios incluyendo ayudar a los consumidores a entender cómo los servicios serán afectados cuando ellos empiecen a trabajar.

1. Gastos de Personal: \$221,856

Esto refleja los sueldos usando la clasificación de trabajo de la Ciudad de Berkeley. Un Especialista de Servicios Comunitarios I, se usara clasificación para el Coordinador de Empleos, y una Clasificación del Trabajador de Salud de la Comunidad para el Consejero Familiar. El sueldo del Enlace al Consumidor esta incluido en el presupuesto como un Especialista de

Servicios Comunitarios II. El porcentaje de Beneficios de la Ciudad de Berkeley es 54%, el cual incluye los costos de compensación laboral.

- Coordinador de Empleos – 0.5 FTE
- Consejero Familiar – .5 FTE
- Enlace al Consumidor - .5 FTE
- Consejero de Iguales - 1.0 FTE

Línea 2 – d, \$221,856 Sueldos para puestos delineados anteriormente.

Línea 2 – c, \$ 85,308 Costos de beneficios para los puestos mencionados anteriormente

2. Gastos de Operación: \$8,122

Línea b - \$3,000, Servicios de Traducción – para proveer servicios de intérprete y traducción como sea necesario para asistir con el funcionamiento de este programa de una manera inclusiva.

Línea c. - \$2,500, Viaje y Transportación para cubrir los viajes de todos los empleados que frecuentemente estarán trabajando en la comunidad, también cubrirá los costos de asistencia de capacitación y juntas regionales.

Línea d. - \$2,622, Costos de oficina para necesidades básicas de oficina incluyendo costos en curso del plan de teléfonos celulares.

B. Ingresos

2 – Nuevos Ingresos. \$5,000 están incluidos en el presupuesto de ingresos para el Medi-cal con la conjetura que el Coordinador de Empleo proveerá algunos servicios directos a los clientes, primordialmente servicios de rehabilitación en grupo. Los presupuestos se basan en las prácticas de facturación actuales.

Narrativa del Presupuesto Administrativo

Año Fiscal Administrativo 2007 – 2008

El presupuesto refleja doce meses completos de gastos y costos.

A – 1. Gastos del Personal: \$ 179,722

Los costos del personal reflejan los puestos de un coordinador MHSA 1.0 y un Especialista de Oficina 1.0.

- El Coordinador MHSA será responsable de mantenerse informado de la implementación del plan MHSA. Esto incluirá: desarrollo de Requisitos para las Propuestas de contratos, mantener vigilancia de contratos ya desarrollados en curso; trabajar con personal actual para asegurar los componentes del programa tal como el Grupo

Especial de Bienestar y Recuperación y Estipendios para Iguales están implementados; capacitación de personal sobre requisitos específicos del plan; vigilar los resultados y completar informes trimestralmente; coordinación con otros coordinadores MHSA en el estado; participación en capacitación patrocinada por DMH y CIMH; planificación estratégica relacionada a las actividades del sistema de transformación.

- El Especialista de Oficina ayudará al Coordinador MHSA y otros empleados administrativos que están trabajando en las actividades relacionadas con MHSA. El Especialista de Oficina ayudará en completar los informes trimestrales, monitorear el resultado de MHSA informando para asegurar que los documentos estén completos y que se le informe al Coordinador de MHSA de cualquier lapso; hacer arreglos para la capacitación; ayudar con las comunicaciones en curso para empleados y trabajadores contratados y proveer apoyo general a los esfuerzos de planificación en curso de MHSA

A – 2 Gastos de Operación: \$20,164

Costos de operación incluye “servicios profesionales” de traducción de información educacional escrita, relacionada a MHSA, viajes y costos de transportación y necesidades generales de oficina. Parte del dinero ha sido designada para ajustar el costo de alquiler del edificio y mantenimiento. El costo en este artículo de renglón solamente refleja parte del costo total; la Ciudad de Berkeley cubrirá los costos de operación adicionales.

B – 1 b “Otros Ingresos”: \$7,573

El presupuesto de Salud Mental de la Ciudad de Berkeley cubrirá los costos adicionales para mantener puestos a nivel de FTE delineadas arriba.